

Sound Systems/

C-SS

W-SS

phonewalk

islands

wall and

ceiling panels

Sound Systems/

INDEX

10/

Box

50/

Panels

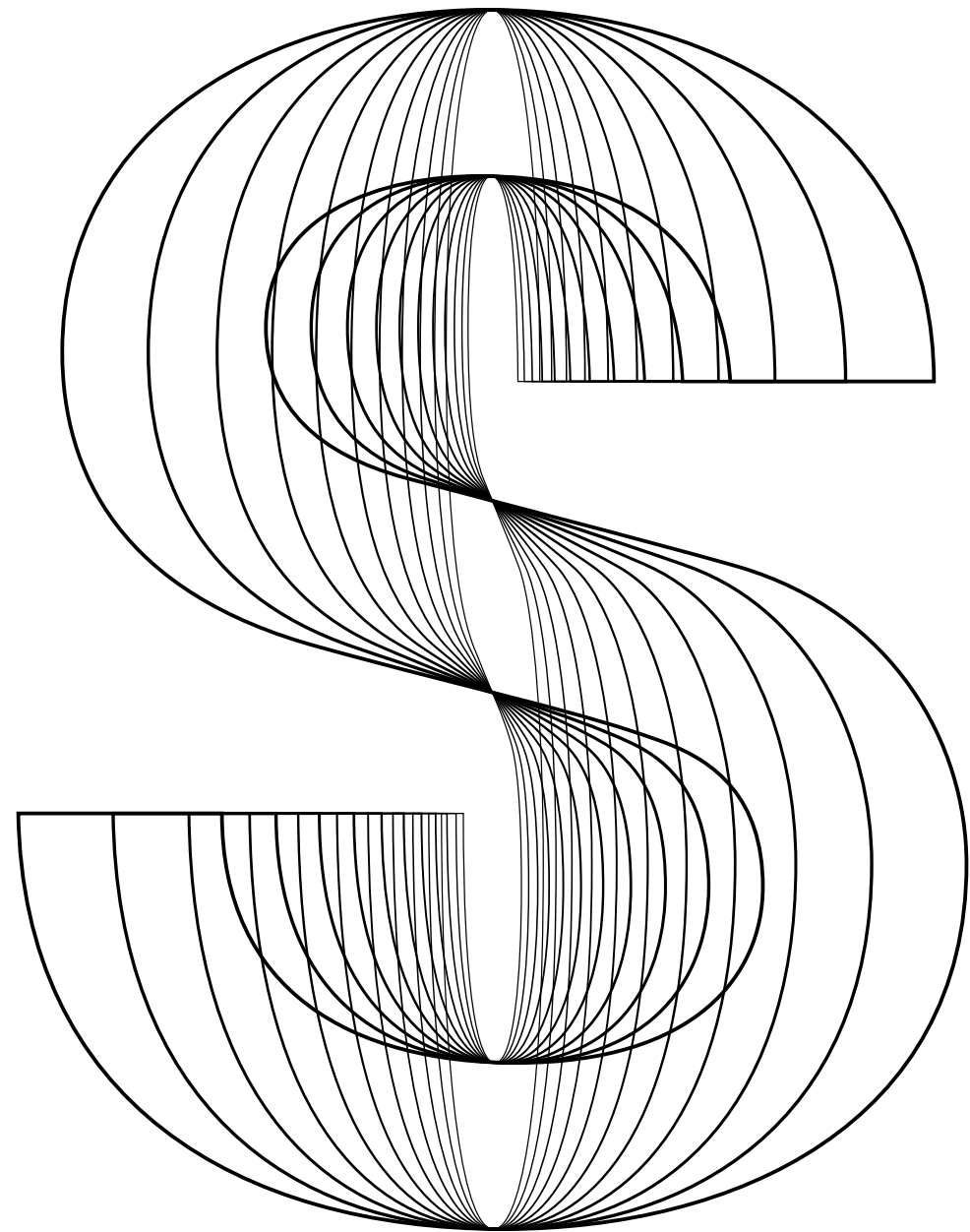
88/

Info

na articolato di box per
i divisori e pannelli da
re l'assorbimento acustico,
onfortevole e performante.
uminio, vetro e pannelli
nma di cabine acustiche
rinnovata attenzione per
Phonewalk è il sistema di
ortanti o in appoggio
Acoustic Ceiling Panels sono
rbenti impiegati, piani
ti per l'installazione in
oni e auditorium.
nature autoportanti e
nette la suddivisione
o delle aree operative.
system of conversation or
on panels that improve sound
ment more comfortable and
ooths in aluminium, glass
ludes a series of acoustic
pression of the company
yclable materials. Phonewalk
g or wall-mounted acoustic
hclude all the sound-absorbing
ned, designed to be installed
ing rooms and auditoriums.
ng screens, aggregated to
and acoustic correction

Citterio Sound System è un sistema articolato di box per conversazione o riunione, schermi divisorii e pannelli da rivestimento studiati per migliorare l'assorbimento acustico, rendendo ogni spazio di lavoro confortevole e performante. *C-SS* è la famiglia di cabine in alluminio, vetro e pannelli fonoassorbenti. *W-SS* è il programma di cabine acustiche in legno massello che esprime la rinnovata attenzione per i materiali naturali e riciclabili. *Phonewalk* è il sistema di corridoi acustici modulari, autoportanti o in appoggio a parete. Sotto il nome di *Wall and Ceiling Panels* sono compresi tutti i pannelli fonoassorbenti impiegati, piani e piramidali, sono anche progettati per l'installazione in soffitti o pareti di uffici, sale riunioni e auditorium. *Islands* è una collezione di schermature autoportanti e aggregate alle postazioni che permette la suddivisione e la correzione acustica all'interno delle aree operative.

Citterio Sound System is a complete system of conversation or meeting cubicles, screens and partition panels that improve sound absorption, making the work environment more comfortable and performing. *C-SS* is a collection of booths in aluminium, glass and soundproofing panels. *W-SS* includes a series of acoustic booths in solid wood that are the expression of the company renewed attention for natural and recyclable materials. Phonewalk is a system of modular, free-standing or wall-mounted acoustic corridors. *Wall and Ceiling Panels* include all the sound-absorbing panels used, flat and pyramid-patterned, designed to be installed also in ceilings or office walls, meeting rooms and auditoriums. *Islands* is a collection of free-standing screens, aggregated to workstations, that allow partitioning and acoustic correction within the operational areas.



Sound Systems è architettura nell'architettura.

Cinque famiglie di prodotti che si inseriscono negli spazi di lavoro, con prestazioni e forme diverse, in modo indipendente o integrato.

Un arcipelago di isole acustiche, chiuse o aperte, progettate per la riunione, il lavoro operativo, la conversazione riservata.

Sound systems is architecture within architecture.

Five families of products to be used in work environments, featuring different performance and shapes, free-standing or integrated.

A group of soundproof islands, closed or open, designed to host meetings, work or private conversations.

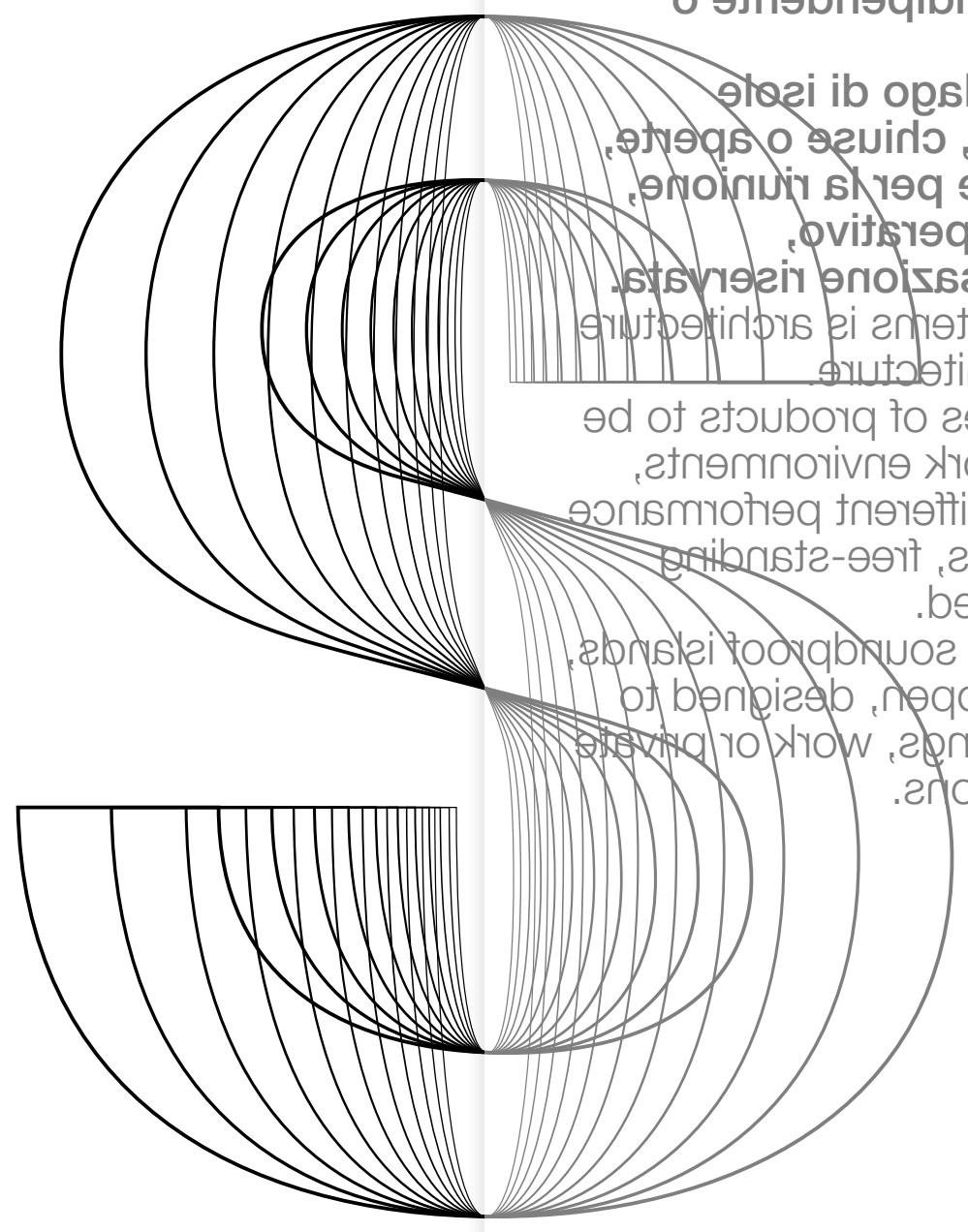


Sound Systems è architettura
nell'architettura.
Cinque famiglie di prodotti
che si inseriscono negli
spazi di lavoro, con
prestazioni e forme diverse,
in modo indipendente o
integrato.

Un architettura di isole
acustiche, chiuse o aperte,
progettate per la riunione,
il lavoro operativo,
la conversazione riservata.

Sound systems is architecture
within architecture.
Five families of products to be
used in work environments,
featuring different performance
and shapes, free-standing
or integrated.

A group of soundproof islands,
closed or open, designed to
host meetings, work or private
conversations.



MAP

12/ C-SS



Il capostipite dei box acustici per ufficio, realizzato in alluminio e vetro, è dotato di pannelli fonoassorbenti piramidali, sistema di ricambio d'aria e illuminazione led integrata. La ricca modularità spazia dalle cabine singole alle sale riunioni.
This true ancestor of all office acoustic boxes, made of aluminium and glass, is fitted with pyramid-patterned sound-absorbing panels, air exchange system and integrated LED lighting. Their rich modularity ranges from single booths to meeting rooms.

32/ W-SS



Il primo sistema di cabine acustiche in legno massello e vetro, dotato di pannelli fonoassorbenti interni, sistema di ricambio d'aria e illuminazione led integrata. Per design e materiali si integra perfettamente con le pareti divisorie in legno Wood_Wall.
This is the first system of acoustic booths made of solid wood and glass, fitted with internal sound-absorbing panels, air exchange system and integrated LED lighting. It perfectly integrates with Wood_Wall wooden partitions, in both its design and materials.

42/ phonewalk



Corridoi acustici modulari, autoportanti o a parete, posti nei percorsi di circolazione. Perfettamente attrezzati con illuminazione e lavagne, garantiscono il perfetto comfort acustico durante la conversazione fuori postazione o la riunione veloce. Modular, free-standing or wall-mounted acoustic corridors, installed along circulation paths. Fitted to perfection with lighting and writing boards, they ensure excellent acoustic comfort during off-station conversations or quick meetings.

54/ islands workstation



Pannelli acustici integrati nelle postazioni di lavoro o di ricevimento, sono pensati per creare composizioni in cui privacy e comfort acustico sono valori irrinunciabili. La superficie a rilievo, in tessuto stampato, è elemento estetico e funzionale insieme. Acoustic panels integrated in the workstation or in the reception module, designed to create compositions where privacy and acoustic comfort are essential values. Their embossed surface in printed fabric plays an aesthetic and functional role.

74/ islands freestanding



Pannelli acustici autoportanti ideali per suddividere aree operative diverse all'interno dello stesso spazio e migliorare la qualità acustica generale. I numerosi colori e i formati generano composizioni e forme che caratterizzano fortemente l'ambiente. Free-standing acoustic panels, ideal for separating different operational areas within the same space and improving the overall acoustic performance. The wide range of available colours and dimensions generates compositions and shapes that give character to the environment.

80/ wall and ceiling panels



Pannelli acustici da parete o soffitto, installabili in aderenza o sospesi, sono caratterizzati dalla superficie stampata piramidale ad elevato potere fonoassorbente. Proposti in vari formati e colori migliorano fortemente l'estetica e l'acustica ambientale. Wall or ceiling acoustic panels that can be installed against the back surface or suspended, characterised by a pyramid-patterned printed finishing with high sound-absorbing power. They come in various sizes and colours and greatly improve both aesthetics and acoustic performance.



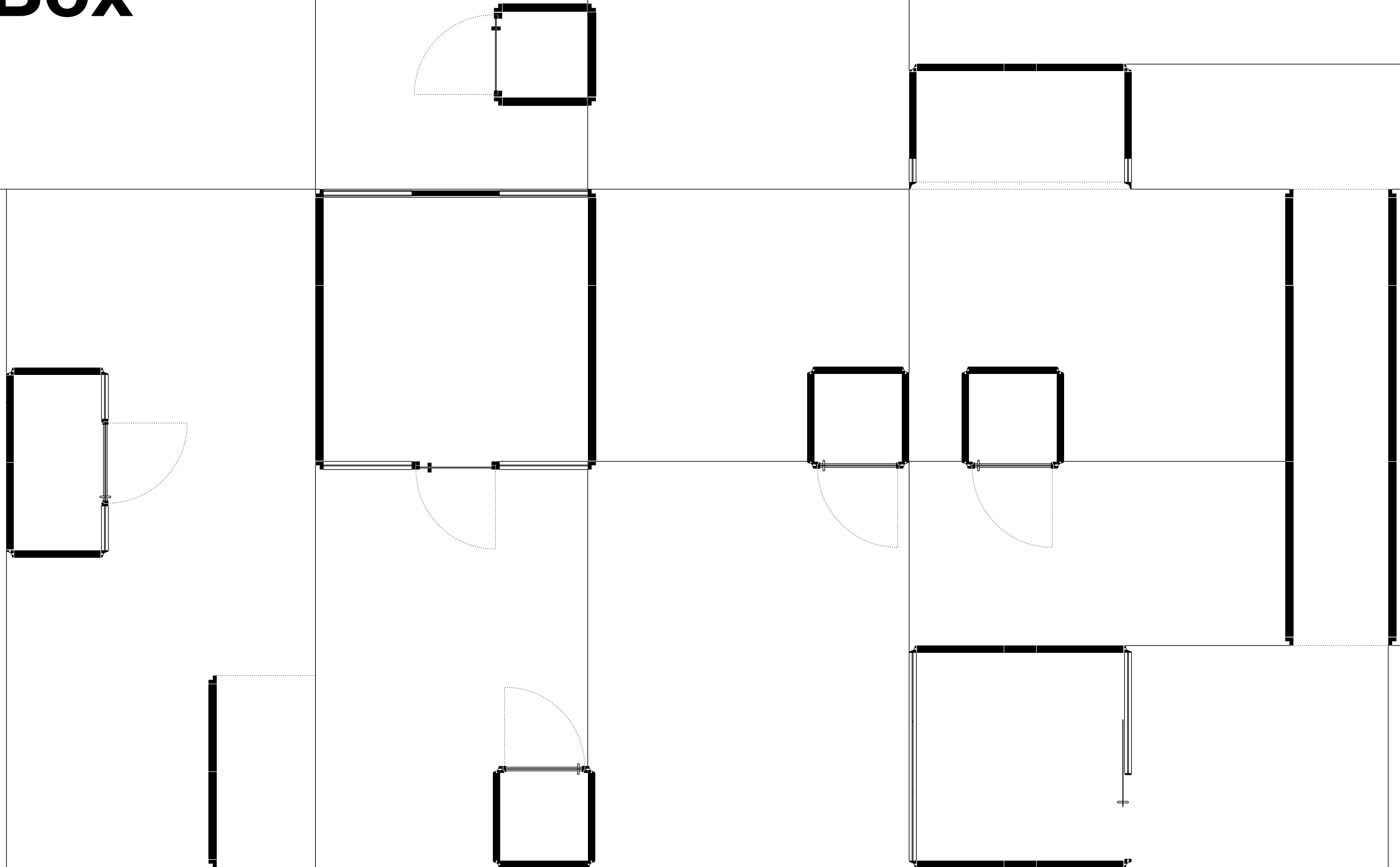
Sheet music on the left stand, partially visible.

Sheet music on the middle stand, partially visible.

Sheet music on the right stand, partially visible.



Box



C-SS/

14.

Quando il silenzio diventa un riparo, una conquista insperata per concentrarsi e ripartire.

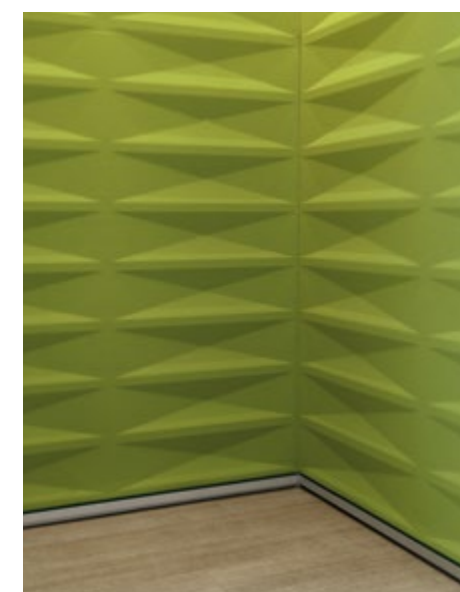
When silence becomes a shelter, it is welcomed as an unexpected surprise that helps concentration and focus.







1 ↑



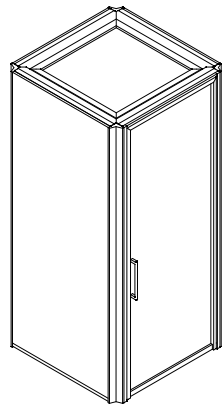
2 ↑

Box acustici ad elevato assorbimento, in varie dimensioni e forme, autoportanti e ventilati.
Acoustic boxes with high sound-absorbing performances, available in different dimensions and shapes, self-standing and with ventilation unit.

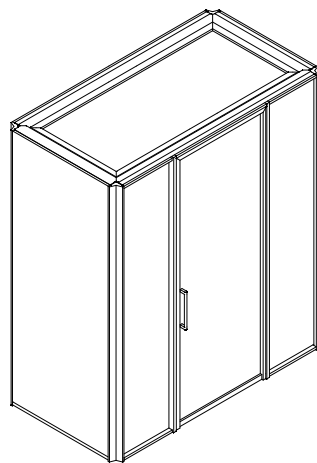
1. Mensola sagomata in legno. Shaped wooden shelf.
2. Angolo interno. Internal corner.

3 formati standard progettati per soddisfare esigenze operative individuali o di gruppo.

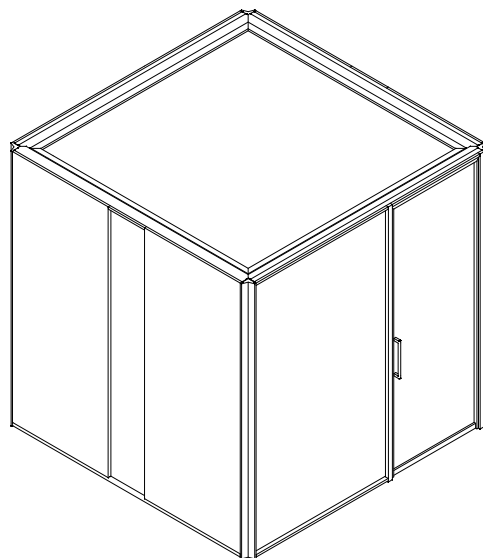
3 standard formats, designed to meet individual or shared operational needs.



← C-SS PHONE BOOTH
dimensioni/size
cm 110x110x250



← C-SS SMALL
dimensioni/size
cm 205x110x250



← C-SS MEDIUM
dimensioni/size
cm 240x240x250



Quando il lavoro è intenso e le conversazioni si sovrappongono. Squilli infiniti, movimenti ripetuti, pause e ripartenze. Continue interazioni tra esperienze differenti, tra dimensioni private che diventano pubbliche. Quando per parlare e capire occorre uno spazio isolato da tutto e da tutti.

When work gets hectic, conversations overlap. Countless phone rings, repeated movements, breaks and new starts. Non-stop interactions between different stories, private dimensions that become public. When you want to talk and listen you need a place away from everything and everybody.





3 ↑



4 ↑

I vetri trasparenti dilatano lo spazio interno migliorando visibilità e vivibilità.
Clear glazing to expand space, improving visibility and liveability.

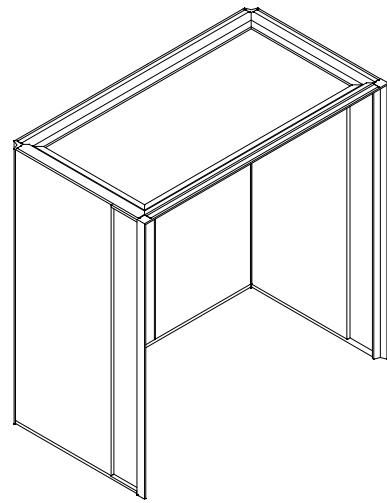
3. Angolo in alluminio verniciato. Painted aluminium corner.

4. Modulo tecnico interno in legno. Wood internal service element

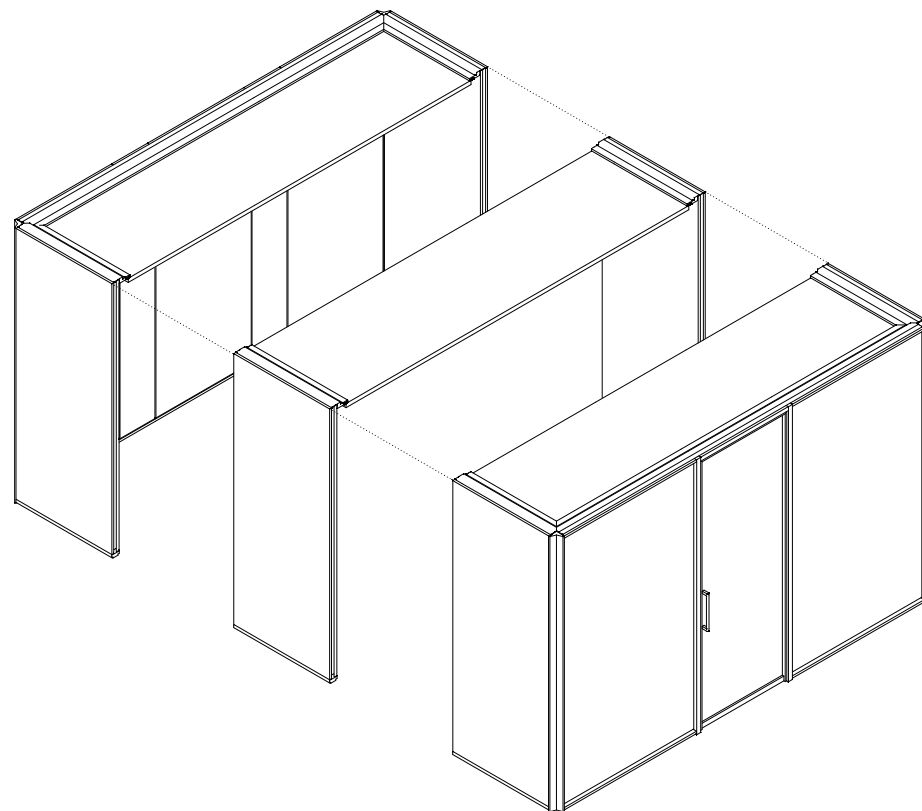


La collezione supera i formati standard diventando un volume architettonico progettato in base alle esigenze specifiche del cliente.

This collection goes beyond standard formats, generating an architectural volume specifically designed to meet specific needs.



← C-SS OPEN BOOTH
dimensioni/size
cm 240x135x250



↓ C-SS ARCHITECTURAL
dimensioni/size
cm 300x300x250



5 ↑



5. Interruttori integrati. Integrated switches.



Il rivestimento acustico è interrotto dal vano tecnico in legno che permette i cablaggi e l'inserimento di punti presa e comando.

The acoustic finishing is interrupted by the wooden technical module which allows the insertion of wires, sockets and controls.

W-SS/

34.

Un luogo dai materiali diversi pensato per chiamare ricordi, per evocare emozioni, per svolgere attività silenziose.

A place where different materials concur to evoke memories, emotions, and quiet actions.





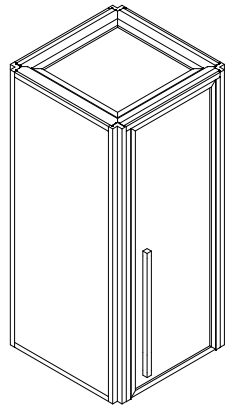


1 ↑

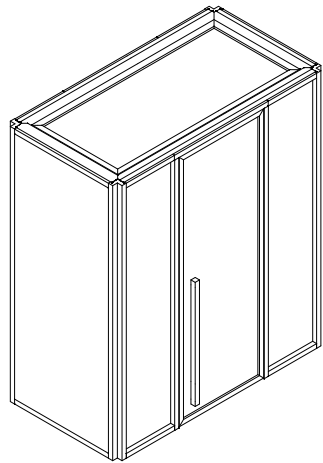
**Box in legno
in cui cercare riservatezza
e concentrazione, in cui
trovare l'essenza vera
dei materiali.**
Wooden boxes where
you can look for privacy
and concentration, where
you can find the true
essence of materials.

1. Pareti omogenee e miste. Matching and mixed partitions.

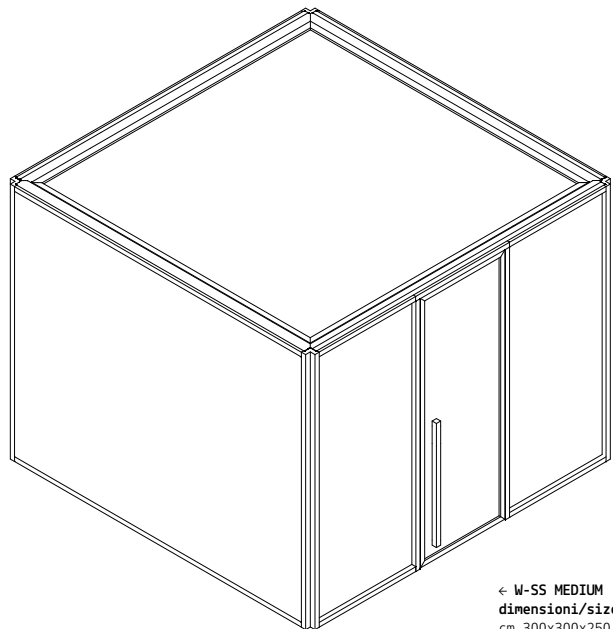
La modularità è studiata in base alle differenti funzioni, per il lavoro individuale, per la riunione a due o per il lavoro di gruppo. Modularity aims at meeting different functions: individual work, face-to-face meetings or teamwork.



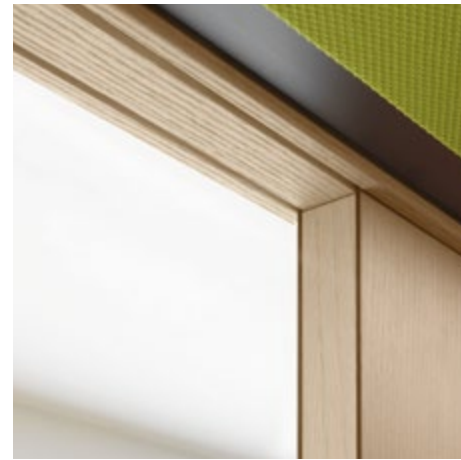
← W-SS PHONE BOOTH
dimensioni/size
cm 110x110x250



← W-SS SMALL
dimensioni/size
cm 205x110x250



← W-SS MEDIUM
dimensioni/size
cm 300x300x250



2 ↑



3 ↑

2. Connessione complanare. Flush junction.
3. Angolo cieco-vetro. Solid-glass corner.



Phonewalk/

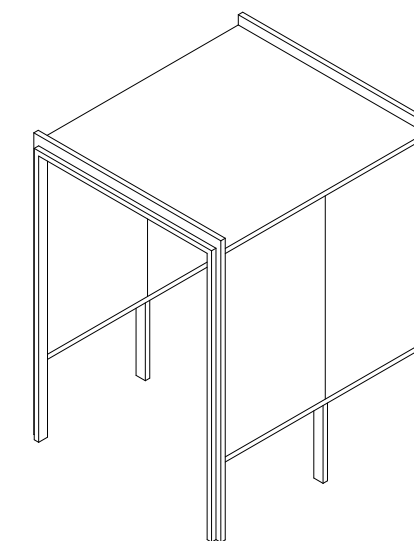
44.

Quando parlare e camminare sono azioni coincidenti lo spazio ideale è un corridoio acustico autoportante.

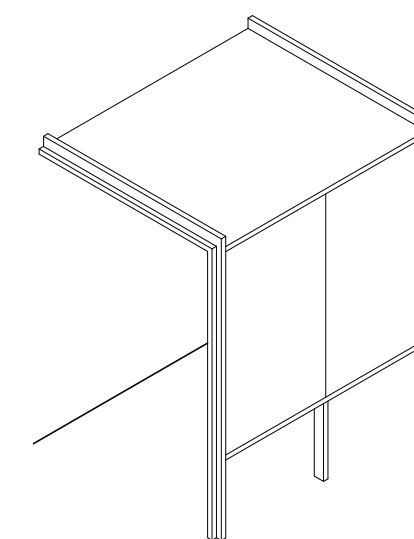
When talking and walking are coincident actions, the ideal space is a self-supporting acoustic corridor.







1 ↑



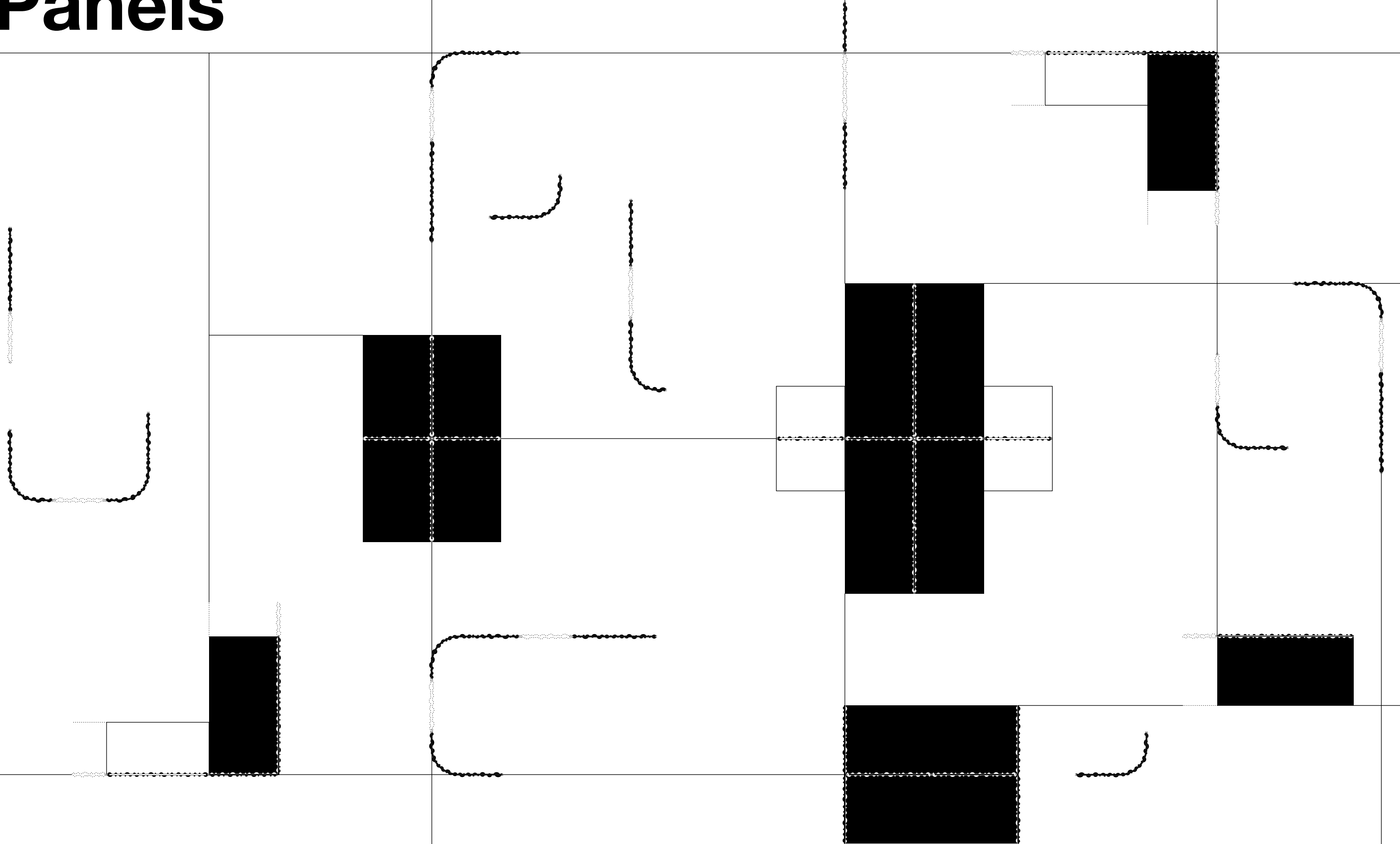
2 ↑

**Due versioni di corridoio
acustico, autoportante e a parete,
soddisfano le esigenze funzionali,
rispettando i percorsi progettati.**

The two versions of acoustic corridors, free-standing and wall-mounted, meet different functional needs while respecting the designed layout and paths.

1. Soluzione con struttura autoportante.
Solution with free-standing structure.
2. Soluzione con struttura ancorata a parete.
Solution with wall-mounted structure.

Panels



Islands/

54.

Quando gli elementi sono leggeri e spostabili in punti diversi.

Schermature pensate per sagomare gli spazi, per definire funzioni e percorsi, per chiudere e aprire.

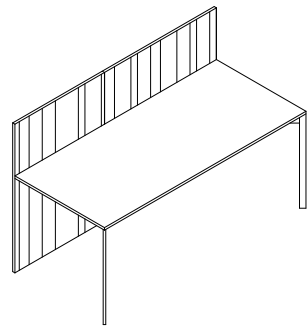
When elements are light and versatile and can be moved to different places. Screens used to shape spaces, to define functions and paths, to close and open.



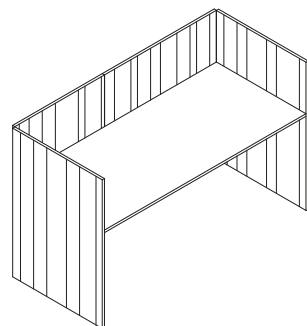
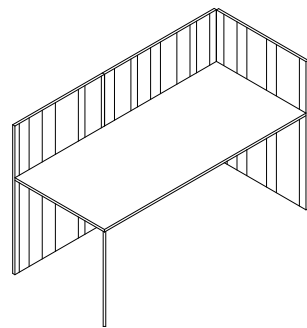


**Il pannello in tessuto stampato
assolve alle funzioni strutturali
in tre modalità differenti,
creando piacevoli effetti
di chiusura e apertura.**

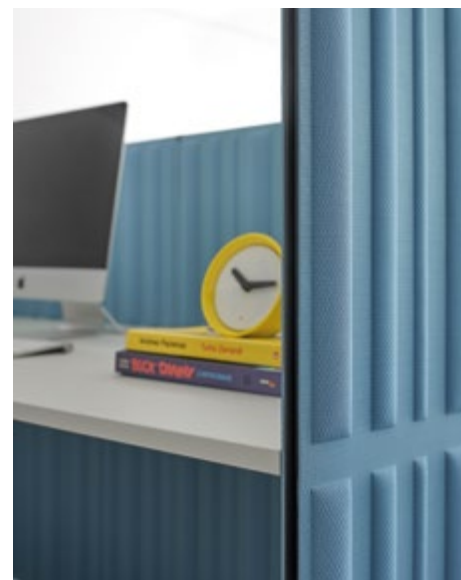
Panels finished with printed
fabric perform structural
functions in three different
modes, creating pleasant closing
and opening visual effects.



← dimensioni/size cm
L 120/140/160/180/200
P 60/80
H 75



1 ↑



2 ↑



1. Mensole porta fogli in metallo.
Metal carry-all trays.

2. Aggancio a scomparsa del piano.
Flush hooks of the top.



Riservatezza e comfort acustico sono contenuti essenziali per una efficiente operatività. Ogni postazione diventa un'isola di benessere.
Privacy and acoustic comfort are essential ingredients for efficient operation. Each workstation is turned into an island of well-being.





I pannelli in tre altezze e la ricca cartella tessuti variano il livello di schermatura e l'effetto estetico di ogni ambiente di lavoro.

Thanks to the three height options and the wide choice of fabrics for the panels, endless aesthetic effects can be obtained in the work environment.



3 ↑

3. Pannello lineare con funzione portante.
Linear panel with supporting function.



**Riservatezza e benessere
acustico. Le postazioni
diventano isole di comfort,
comunque integrate all'interno
dello spazio di lavoro.**
Privacy and acoustic well-being.
Workstations are turned into
islands of comfort, fully integrated
within the work space.



Alimentazioni elettriche e dati sono perfettamente distribuite con semplici accessori di passaggio cavi o vani apribili dotati di prese.
Power supply and data are perfectly distributed through simple accessories for wiring and compartments fitted with sockets.



4 ↑



5 ↑

4. Uscita cavo in colore nero. Black painted cable router.
5. Uscita cavo in colore alluminio. Natural aluminium cable router





6 ↑

I pannelli tridimensionali, da semplici divisori di postazione, diventano schermi decorativi per funzionali banconi di ricevimento.

Three-dimensional panels are turned from simple partitions into decorative screens for functional reception counters.

6. Bancone con scrittoio in legno.
Counter with wooden desk

74.

Quando suddividere non significa solo separare ma arredare o evidenziare, creando fondali cromatici che completano l'ambiente.

Here dividing goes beyond the creation of partitions, and aims at furnishing or enhancing space, creating chromatic backgrounds that complete the environment.







Eleganti superfici tridimensionali in cui i terminali curvi trasformano il semplice schermo in avvolgente elemento di separazione.

Elegant three-dimensional surfaces whose curved terminals transform simple screens into welcoming partitioning elements.



7 ↑

7. Piastra di stabilizzazione in acciaio verniciato. Stability plate in painted steel.

Wall and Ceiling Panels/

82.

**Quando le funzioni
cambiano e ogni
ambiente
d'improvviso
si affolla e diventa
un problema
ascoltare.**

Functions change,
every space gets
crowded and
listening is not
easy.





Pannelli acustici a parete con struttura perimetrale in alluminio ideali per aumentare l'assorbimento acustico in ogni ambiente di lavoro.

Acoustic wall panels with aluminium frame, ideal to improve sound absorption in any work environment.



1 ↑

1. Telaio perimetrale in alluminio.
Aluminium frame.



I pannelli acustici a soffitto, installabili a sospensione o in aderenza, garantiscono un'ottimale correzione acustica ed un elevato effetto estetico.

Acoustic ceiling panels, either suspended or fixed to the back surface, ensure excellent acoustic correction and create a highly aesthetic effect.

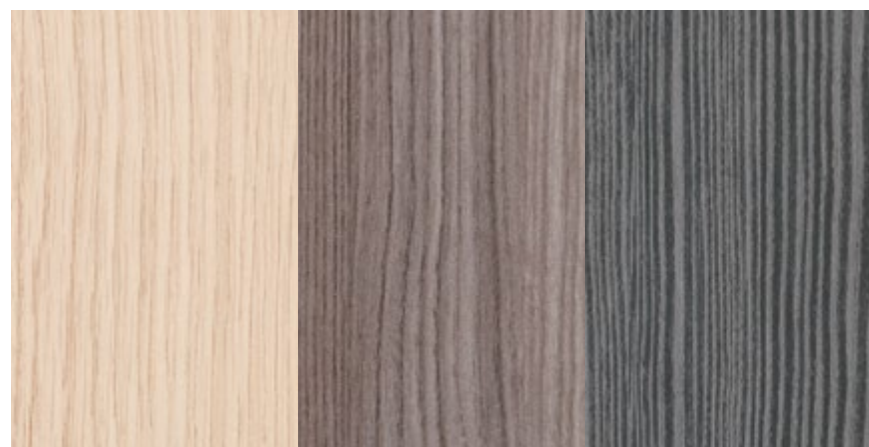
Info/

to Finish

Nobilitati/ Melamine



M69 **Bianco ice/** Ice white
 M68 **Bianco pure/** Pure white
 M70 **Grigio pergamena/** Scroll grey
 M66 **Grigio line/** Line grey
 M67 **Grigio carbon/** Carbon grey



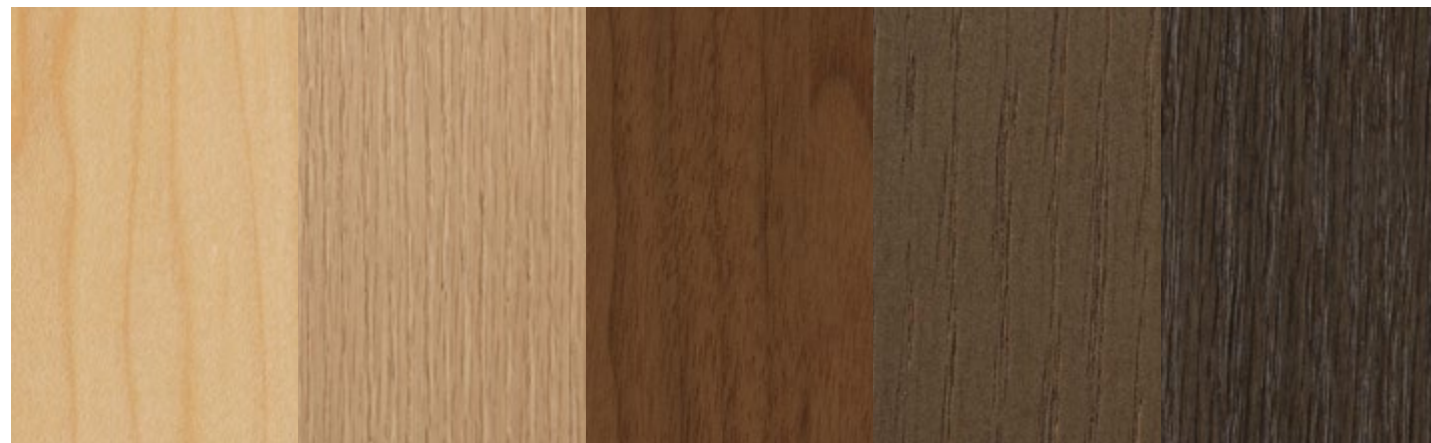
N60 **Rovere light/** Light oak
 N62 **Frassino brown/** Brown ash
 N63 **Larice titanium/** Titanium larix

Laccati/ Laquered



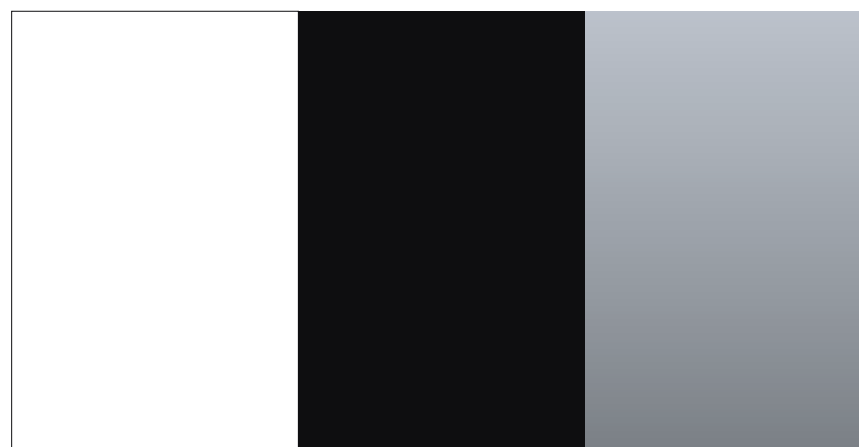
O101 **Bianco/** White
 O200 **Nero/** Black
 O170 **Senape/** Mustard
 O160 **Platino/** Platinum
 O130 **Green grey/** Green grey

Essenze/ Woods



I46 **Sicomoro/** Sycamore
 WIR1 **Rovere naturale spazzolato/** Brushed natural oak
 IA4 **Noce canaletto/** Canaletto walnut
 IA5 **Rovere tinto bronzo poro aperto/** Bronze lacquered oak
 WIR2 **Rovere caffè spazzolato/** Brushed coffee oak

Metalli/ Metals



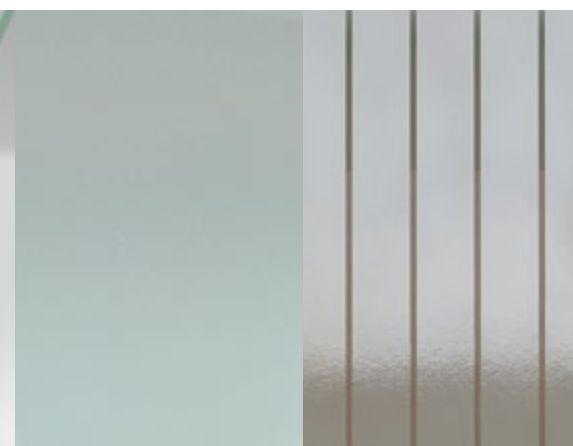
R9010 **Bianco/** White
 R9005 **Nero/** Black
 A61 **Alluminio naturale/** Natural aluminium

Vetri/ Glasses



V1 **Vetro trasparente/** Clear glass
 V2 **Vetro extrachiaro/** Extra-clear glass
 V3 **Vetro acidato/** Acid-etched glass

Pellicole/ Films



P1 **Pellicola effetto acidato/** Acid-etched film
 P2 **Pellicola a righe effetto acidato/** Striped acid-etched film

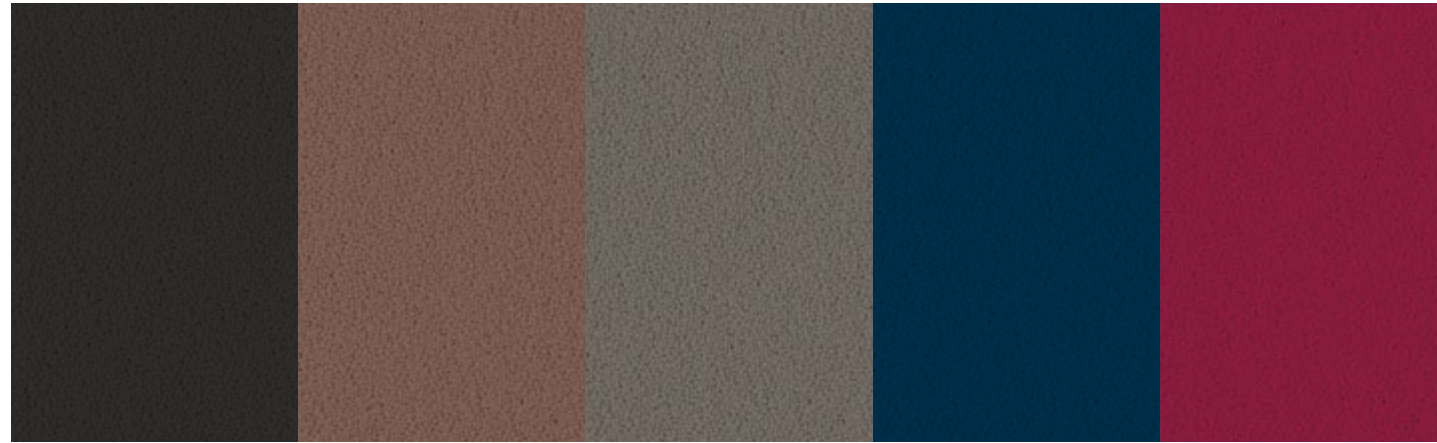
La stampa ha carattere indicativo e potrebbe scostarsi leggermente dalla realtà. The printout is an example and may differ slightly from the actual product.

La stampa ha carattere indicativo e potrebbe scostarsi leggermente dalla realtà. The printout is an example and may differ slightly from the actual product.

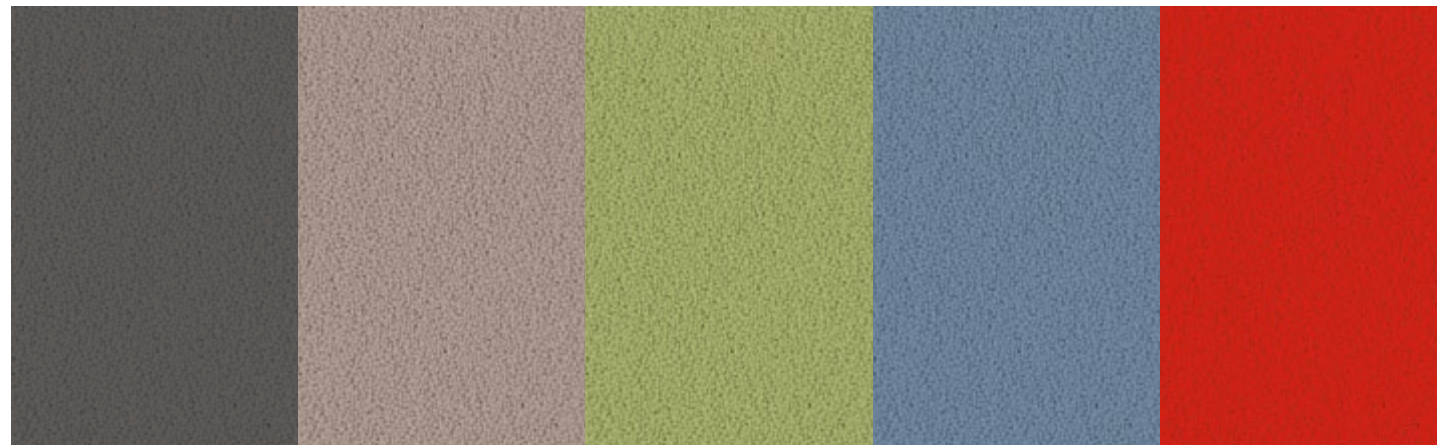
toCover

Tessuti - categoria A/ Fabrics - category A

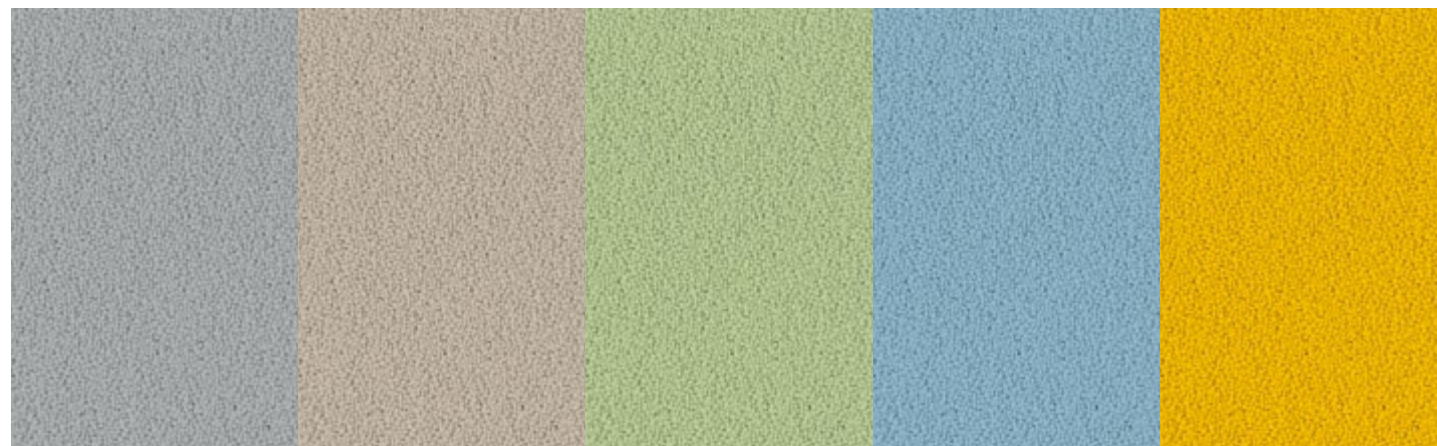
Mirage



TA131 **Grafite/** Graphite
 TA132 **Noce/** Walnut
 TA133 **Fango/** Mud
 TA134 **Blu/** Blue
 TA135 **Amaranto/** Amaranth



TA136 **Grigio/** Grey
 TA137 **Sabbia/** Sand
 TA138 **Verde/** Green
 TA139 **Avio/** Navy blue
 TA140 **Arancione/** Orange



TA141 **Grigio chiaro/** Light grey
 TA142 **Beige/** Beige
 TA143 **Verde chiaro/** Light green
 TA144 **Azzurro/** Azure
 TA145 **Giallo/** Yellow

Tessuti - categoria B/ Fabrics - category B

Fenice



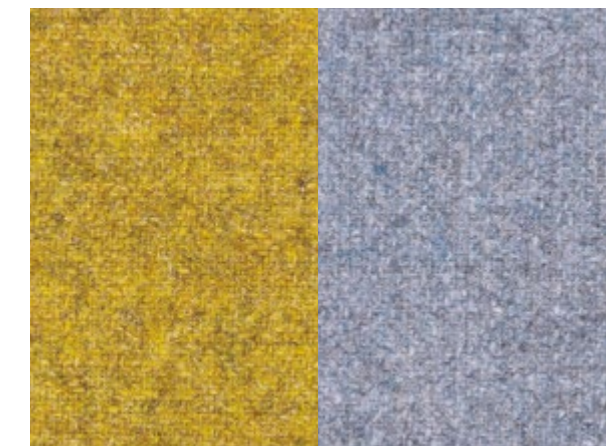
TB101 **Grigio scuro/** Dark grey
 TB102 **Marrone/** Brown
 TB103 **Verde scuro/** Dark green
 TB104 **Blu scuro/** Dark blue
 TB105 **Amaranto/** Amaranth



TB106 **Grigio/** Grey
 TB107 **Beige/** Beige
 TB108 **Verde/** Green
 TB109 **Avio/** Navy blue
 TB110 **Arancione/** Orange



TB111 **Grigio chiaro/** Light grey



TB112 **Verde chiaro/** Light green
 TB113 **Blu chiaro/** Light blue

La stampa ha carattere indicativo e potrebbe scostarsi leggermente dalla realtà. The printout is an example and may differ slightly from the actual product

La stampa ha carattere indicativo e potrebbe scostarsi leggermente dalla realtà. The printout is an example and may differ slightly from the actual product



TB141

Grigio scuro/
Dark grey

TB142

Marrone/
Brown

TB143

Verde scuro/
Dark green

TB144

Blu scuro/
Dark blue

TB145

Rosso/
Red



TB146

Grigio/
Grey

TB147

Beige/
Beige

TB148

Verde/
Green

TB149

Blu/
Blue

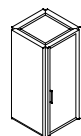
TB150

Arancione/
Orange

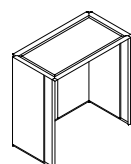
La stampa ha carattere indicativo e potrebbe scostarsi leggermente dalla realtà. The printout is an example and may differ slightly from the actual product

01

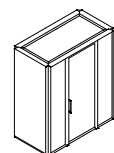
C-SS/



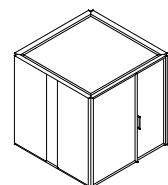
L 110
P 110
H 250



L 240
P 135
H 250



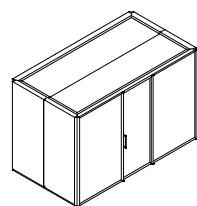
L 205
P 110
H 250



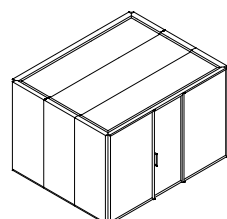
L 240
P 240
H 250

02

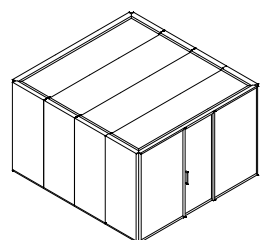
C-SS Architectural/



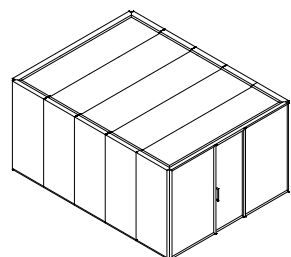
L 300
P 200
H 250



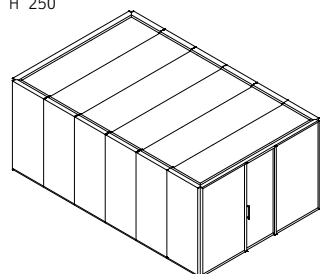
L 300
P 300
H 250



L 300
P 400
H 250



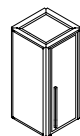
L 300
P 500
H 250



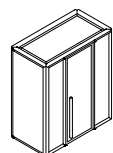
L 300
P 600
H 250

03

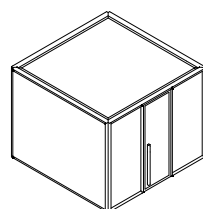
W-SS/



L 110
P 110
H 250



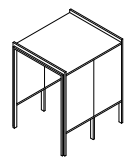
L 205
P 110
H 250



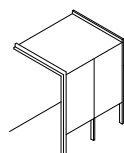
L 300
P 300
H 250

04

Phonewalk/



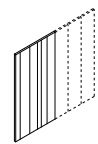
L 190 - 285 - 380
P 120 - 160
H 248



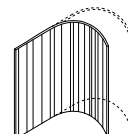
L 190 - 285 - 380
P 120 - 160
H 248

05

Islands Freestanding/



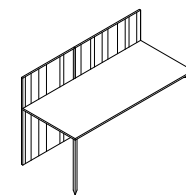
L 60 - 80 - 100 - 120
P 4
H 120 - 155 - 190



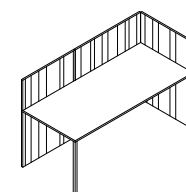
L 86 - 106
P 53
H 120 - 155 - 190

06

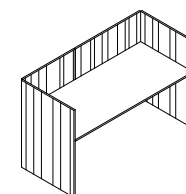
Islands Workstation
scrivanie singole/
Islands Workstation
single desks



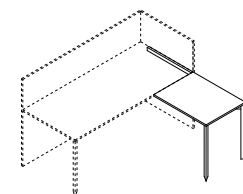
L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



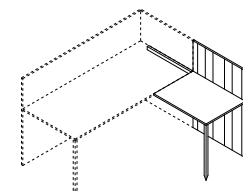
L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



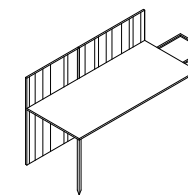
L 80 - 100 - 120
P 60
H 75



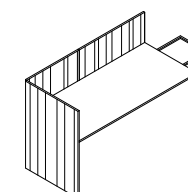
L 80 - 100 - 120
P 60
H 75

07

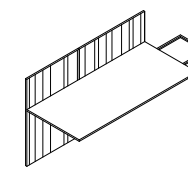
Islands Workstation
scrivanie componibili/
Islands Workstation
fitted desks



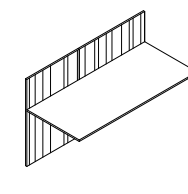
L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



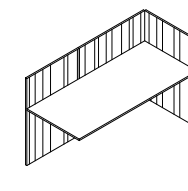
L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75



L 120 - 140 - 160 - 180 - 200
P 60 - 80
H 75

08

Wall and Ceiling Panels/



L 94,5
P 4,8
H 231,2 - 282

Descrizione

Description

C-SS

C-SS è un sistema di cabine acustiche ad elevato fonoassorbimento interno destinate al lavoro individuale, al lavoro di gruppo o alla riunione, in cui comfort acustico e riservatezza sono requisiti funzionali e prestazionali fondamentali. Ogni cabina è autoportante e realizzata con moduli verticali ciechi, esternamente in legno e internamente fonoassorbenti, o in vetro dotati di struttura perimetrale portante in alluminio estruso. Il soffitto poggia sulle pareti del box ed è chiuso con pannelli esterni in legno ed interni fonoassorbenti. Ogni C-SS è dotato di sistema autonomo di illuminazione e ventilazione.

Le porte sono a battente o scorrevoli.

Le cabine sono proposte in 4 formati Standard: 110x110 cm, 110x205 cm, 240x240 cm e 135x240 cm la versione aperta. Si aggiungono le versioni Architectural: 300x205 cm, 300x300 cm, 300x400 cm, 300x500 cm, 300x600 cm.

C-SS is a system of acoustic booths with high internal sound absorption characteristics, designed for individual work, group work or meetings, wherever acoustic comfort and privacy are essential functional and performance requirements. Each booth is self-supporting and built with vertical solid modules, wood-finished on the outside and sound-absorbing on the inside, or glass modules with a load-bearing perimeter structure in extruded aluminium. The ceiling rests on the booth walls and is closed with external wooden panels and internal sound-absorbing panels. Each C-SS is fitted with independent lighting and ventilation systems.

Doors can be hinged or sliding.

Booths are available in 4 standard formats: 110x110 cm, 110x205 cm, 240x240 cm, and 135x240 cm for the open version. The range is completed by the “Architectural” versions: 300x205 cm, 300x300 cm, 300x400 cm, 300x500 cm, 300x600 cm.

STRUTTURA E TAMPONAMENTI/ STRUCTURE AND INFILL PANELS

La struttura portante è costituita da montanti e traversi in profili estrusi di alluminio in lega EN AW 6060. Nei moduli ciechi vengono ancorati esternamente pannelli a base di particelle di legno di spessore 20 mm nobilitati con carte melamminiche in tinta unita, effetto legno, con verniciatura laccata opaca o rivestiti con piallaccio di legno. Internamente vengono installati pannelli acustici tridimensionali piramidali realizzati con rivestimento stampato in ovatta di poliestere e tessuto elastico, nei colori a catalogo. Tra i due rivestimenti viene inserito un materassino di materiale fonoassorbente, ancorato al telaio strutturale. I moduli vetrati sono

costituiti da cornici estruse in alluminio e vetri di sicurezza di spessore 10 (5+5) mm. Gli elementi strutturali verticali sono livellati alla base mediante appositi regolatori interni ai profili estrusi orizzontali. Il soffitto è provvisto di una struttura portante realizzata con profili estrusi di alluminio ancorati ai moduli portanti verticali. Esternamente la chiusura è realizzata con pannelli a base di particelle di legno di spessore 14 mm nobilitati con carte melamminiche in tinta unita, internamente con pannelli acustici a superficie piana, realizzati con rivestimento stampato in ovatta di poliestere e tessuto elastico, nei colori a catalogo.

The load-bearing structure is composed of uprights and transoms in EN AW 6060 aluminium alloy extruded profiles. The solid modules are fitted with external 20-mm-thick particleboard, finished with melamine paper in plain colour, wood effect, matt lacquered or with wood veneer. Internally, they are finished with three-dimensional pyramid-patterned acoustic panels, finished with printed covering in polyester wadding and elastic fabric, available in different colours as per catalogue. A sound-absorbing layer is inserted between the two finishes, and fixed to the structural frame. Glazed modules are composed of extruded aluminium frames and safety glass, 10 mm thick (5 + 5 mm). The vertical structural elements are levelled at the base by means of special adjusting devices fitted in the horizontal extruded profiles. The ceiling has a load-bearing structure of extruded aluminium profiles, anchored to the vertical supporting modules. Externally, the assembly is closed with 14-mm thick wood particleboard finished with plain-colour melamine paper, while the inside is fitted with flat acoustic panels, finished with printed polyester wadding and elastic fabric, available in different colours as per catalogue.

PORTE/ DOORS

Ciascuna cabina può essere dotata di porte a battente, con apertura verso l’interno o verso l’esterno, o scorrevoli. Il tipo a battente è proposto in vetro singolo intelaiato temperato in spessore 10 mm e telaio perimetrale in profili estrusi in lega di alluminio EN AW 6060. Le cerniere a bilico permettono un’apertura a 95°. Di serie sono installati dispositivi paraspifferi con funzione acustica. Ciascuna anta è dotata di maniglione e chiusura con serratura a rullo. In corrispondenza del punto di battuta della serratura, sono previste piastre di riscontro in acciaio inox. Le guarnizioni di battuta sono realizzate in pvc coestruso di colore grigio. Gli stipiti delle porte sono realizzati in profili estrusi in lega di alluminio EN AW 6060 e assolvono alla funzione di battuta per l’anta e strutturale per la

vetrata. Il tipo scorrevole è proposto con anta intelaiata e vetro singolo temperato in sp. 10 mm. La porta è dotata di guida di scorrimento e ammortizzatore del carrello in fase di apertura e chiusura. Lo spazio compreso tra anta e telaio è sigillato da una spazzolina in materiale plastico morbido di colore grigio. Le porte scorrevoli sono dotate di maniglione metallico.

Each booth can have a hinged door, opening towards the inside, outside or sliding. Hinged doors are made of tempered single glass, 10-mm thick, framed in EN AW 6060 aluminium alloy extruded profiles. Pivot hinges allow the door to open at 95°. Sound absorbing gaskets are also provided. Each door leaf has a large handle and roller lock. Stainless steel plates are mounted in correspondence of the locking surface. Sealing gaskets are in grey co-extruded PVC. Door jambs are made with EN AW 6060 extruded aluminium profiles that provide the closing surface for the door and a structural function for the glazing. The sliding version is proposed with framed door and single tempered glass, 10- mm thick. They are fitted with a sliding rail and soft-stop mechanism for the hanger during opening and closing. The space between the door leaf and the frame is sealed by a grey soft plastic brush. Sliding doors are fitted with a large metal handle.

IMPIANTI/ UTILITIES

Ogni cabina è dotata di sistema di illuminazione a led composto da una linea continua perimetrale e da una plafoniera centrale. Il sistema di accensione avviene mediante sensore di rilevazione di presenza o tastierino posto sul montante della porta. Le corrette condizioni termoisometriche interne sono regolate mediante impianto di ventilazione. A richiesta è possibile inserire prese rete USB e forza motrice sia sui pannelli che nel modulo tecnico.

Each booth has a LED lighting system composed or a perimeter light strip and a central lamp. Lights are turned on by a sensor that detects movement or from a keypad on the door jamb. Temperature and humidity are controlled and maintained by the ventilation system. Upon request, USB and/or power sockets can be fitted on panels or in the utility module.

ACCESSORI/ ACCESSORIES

Le cabine acustiche 110x110 cm sono dotate di pedana metallica verniciata con vernice calpestable e a richiesta possono essere fornite con pianetto scrittoio.

Acoustic booths, 110 x 110 cm, are fitted with a walk-on painted metal platform and, upon request, they can also include a writing desk.

W-SS

W-SS è un sistema di cabine acustiche ad elevato fonoassorbimento interno realizzate completamente in legno destinate al lavoro individuale, al lavoro di gruppo o alla riunione. Ogni cabina è autoportante e realizzata con moduli verticali ciechi, esternamente in legno e internamente fonoassorbenti, o in vetro dotati di struttura portante in legno massello. Il soffitto poggia sulle pareti del box ed è chiuso con pannelli esterni in legno ed interni fonoassorbenti. Ogni W-SS è dotato di sistema autonomo di illuminazione e ventilazione. Le porte sono a battente o scorrevoli.

Le cabine sono proposte in 3 formati standard: 110x110 cm, 110x205 cm, 300x300 cm.

W-SS is a system of acoustic booths with high internal sound absorption characteristics, entirely made of wood, designed for individual work, group work or meetings. Each booth is self-supporting and built with vertical solid modules, wood-finished on the outside and sound-absorbing on the inside, or glass modules with a load-bearing structure in solid wood. The ceiling rests on the booth walls and is closed with external wooden panels and internal sound-absorbing panels. Each W-SS is fitted with independent lighting and ventilation systems. Doors can be hinged or sliding.

Booths are available in 3 standard formats: 110x110 cm, 110x205 cm, 300x300 cm.

STRUTTURA E TAMPONAMENTI/ STRUCTURE AND INFILL PANELS

La struttura portante è realizzata in elementi monolitici di massello di legno duro giuntato con sistema “finger joint” e rivestito con lastra in tranciato di rovere nelle finiture a catalogo. La base è costituita da un elemento orizzontale dotato di registri che permettono il livellamento dei singoli moduli ciechi o vetrati. Nei moduli ciechi vengono ancorati esternamente pannelli a base di particelle di legno di spessore 20 mm nobilitati con piallaccio di legno di rovere tinto nelle finiture a catalogo. Internamente vengono installati pannelli acustici tridimensionali piramidali realizzati con rivestimento stampato in ovatta di poliestere e tessuto elastico, nei colori a catalogo.

Tra i due rivestimenti viene inserito un materassino di materiale fonoassorbente. I moduli vetrati sono costituiti da cornici in legno massello e vetri di sicurezza di spessore 10 (5+5) mm. Il soffitto è provvisto di una struttura portante realizzata con profili estrusi di alluminio ancorati ai moduli portanti verticali in legno. Esternamente la chiusura è realizzata con pannelli a base di particelle di legno di spessore

14 mm nobilitati con carte melamminiche in tinta unita, internamente con pannelli acustici a superficie piana, realizzati con rivestimento stampato in ovatta di poliestere e tessuto elastico, nei colori a catalogo.

The load-bearing structure is made of monolithic elements of solid hard wood joined with the “finger joint” technique and covered with oak veneer, in different finishes as per the catalogue. The base has a horizontal element fitted with adjusting devices that allow the levelling of solid or glass modules. Solid modules are composed of 20-mm thick particleboard panels anchored on the outside,finished with oak wood veneer, in different finishes as per the catalogue. Internally, they are finished with three-dimensional pyramid-patterned acoustic panels, finished with printed covering in polyester wadding and elastic fabric, available in different colours as per catalogue. A sound-absorbing layer is inserted between the two finishes. Glazed modules are composed of solid wood frames and safety glass, 10 mm thick (5 + 5 mm). The ceiling has a load-bearing structure of extruded aluminium profiles, anchored to the wooden vertical supporting modules. Externally, the assembly is closed with 14-mm thick wood particleboard finished with plain-colour melamine paper, while the inside is fitted with flat-surface acoustic panels, finished with printed polyester wadding and elastic fabric, available in different colours as per catalogue.

PORTE/ DOORS

Ciascuna cabina può essere dotata di porte a battente, con apertura verso l’interno o verso l’esterno, o scorrevoli. Il tipo a battente è proposto in vetro singolo intelaiato temperato in sp. 10 mm e telaio perimetrale in profili di legno massello. Le cerniere a scomparsa permettono un’apertura a 180°. Di serie sono installati dispositivi paraspifferi con funzione acustica. Ciascuna anta è dotata di maniglione in legno sagomato e chiusura a contatto magnetico. Le guarnizioni di battuta sono realizzate con profili espansi di colore nero. Gli stipiti delle porte sono realizzati in legno massello e assolvono alla funzione di battuta per l’anta e strutturale per la vetrata. Il tipo scorrevole è proposto con anta intelaiata e vetro singolo temperato in sp. W10 mm. La porta è dotata di guida di scorrimento e ammortizzatore del carrello in fase di apertura e chiusura. Lo spazio compreso tra anta e telaio è sigillato da una spazzolina in materiale plastico morbido di colore grigio. Le porte scorrevoli sono dotate di maniglione in legno sagomato.

Each booth can have a hinged door, opening towards the inside, outside or sliding. Hinged doors come with 10-mm thick single

tempered glass panels with solid wood frame. Concealed hinges allow the door to open at 180°. Doors are also fitted with sound absorbing gaskets. Each door leaf has a shaped wooden handle and magnetic contact closure. Sealing gaskets are made of black expanded profiles. Door jambs are made of solid wood and act as closing surface for the door and have a structural function for the glazing. Sliding doors come with tempered single glass, framed and 10-mm thick. They are fitted with a sliding rail and soft-stop mechanism for the hanger during opening and closing. The space between the door leaf and the frame is sealed by a grey soft plastic brush. Sliding doors are fitted with a large shaped wooden handle.

IMPIANTI/ UTILITIES

Ogni cabina è dotata di sistema di illuminazione a led composto da una linea continua perimetrale e da una plafoniera centrale. Il sistema di accensione avviene mediante sensore di rilevazione di presenza o tastierino posto sul montante della porta. Le corrette condizioni termoisometriche interne sono regolate mediante impianto di ventilazione. A richiesta è possibile inserire prese rete USB e forza motrice sia sui pannelli che nel modulo tecnico.

Each booth has a LED lighting system composed or a perimeter light strip and a central lamp. Lights are turned on by a sensor that detects movement or from a keypad on the door jamb. Temperature and humidity are controlled and maintained by the ventilation system. Upon request, USB and/or power sockets can be fitted on panels or in the utility module.

ACCESSORI/ ACCESSORIES

Le cabine acustiche 110x110 cm possono essere dotate di pianetto scrittoio.

Upon request, 110 x 110 acoustic booths can be fitted with a writing desk.

PHONEWALK

Phonewalk è un corridoio acustico modulare a 2/3/4 elementi, proposto in versione autoportante e a parete. La struttura, caratterizzata da montanti e pannelli ciechi di tamponamento, è esternamente in legno in 4 colori, internamente in moduli fonoassorbenti in tessuto proposto in 15 colori. Phonewalk si integra perfettamente con le pareti in legno Wood-Wall e con le cabine acustiche W_SS.

I tunnel sono previsti in 6 formati: lunghezza 190-285-380 cm e larghezza 120-160 cm.

Phonewalk is a modular acoustic corridor with 2/3/4 elements, proposed in both the free-standing and wall-mounted versions. It includes structural uprights and solid infill panels, finished with wood on the outside, available in 4 colours, and with sound-absorbing fabric modules on the inside, available in 15 colours. Phonewalk integrates seamlessly with Wood-Wall partitioning system and with W_SS acoustic booths.

Tunnels are produced in 6 different formats: with length 190-285-380 cm and width 120-160 cm.

STRUTTURA/ STRUCTURE

La struttura portante è costituita da: portali di ingresso in tubolare di acciaio rivestito con piallaccio di legno; montanti e traversi intermedi in legno lamellare, con giunzioni a pettine, rivestiti con piallaccio di rovere; pannelli di controvento a base di particelle di legno di spessore 20 mm rivestiti con piallaccio di legno di rovere e rifiniti perimetralmente con bordo in essenza di rovere. L’appoggio a pavimento è garantito da piedini regolabili in materiale plastico.

The supporting structure includes: entrance portals in tubular steel finished with wood veneer; intermediate uprights and transoms in laminated wood, with finger joints, finished with oak veneer; 20-mm thick wood particleboard bracing panels finished with oak veneer and oak edging. Levelling is provided by plastic adjustable feet.

MODULI FONOASSORBENTI/ SOUND-ABSORBING MODULES

Le pareti interne sono rivestite con pannelli modulari tridimensionali di produzione esclusiva Citterio, 95x167 cm. L’elevato fonoassorbimento è garantito dall’azione congiunta di un rivestimento stampato in ovatta di poliestere e tessuto elastico, nei colori a catalogo, e da un materassino interno di materiale fonoassorbente, contenuto in un telaio di estrusi di alluminio.

Internal walls are finished with three-dimensional modular panels, manufactured exclusively by Citterio, 95x167 cm. Excellent sound absorption is provided

by the joint action of polyester wadding finished with printed and elastic fabric, available in different colours, and of the internal layer of soundproofing material, enclosed in an extruded aluminium frame.

ILLUMINAZIONE/ LIGHTING

L’illuminazione interna è garantita da un plafone a soffitto con illuminazione uniforme dimmerabile, costituito da un telaio perimetrale in alluminio estruso, contenente i led e trasformatori, e un telo in tessuto anelastico stampabile. Il sistema brevettato consente l’agevole ispezione del vano luminoso.

Internal lighting is provided by ceiling light fixtures, with even dimmable lighting, that include a perimeter strip in extruded aluminium which contains LEDs and transformers, and a printable inelastic fabric sheet. This patented system allows easy inspections of the lighting elements.

ACCESSORI/ ACCESSORIES

Internamente i tunnel prevedono l’inserimento di lavagne in ardesia e vetro o pannelli pinnabili rivestiti in sughero, 95x167 cm.

Tunnels are internally fitted with blackboards and glass boards or pinnable cork-finished panels, 95x167 cm.

ISLANDS

Islands è un sistema di pannelli divisori, con funzione strutturale o di semplice separazione, caratterizzati dal rivestimento tridimensionale in tessuto stampato su imbottitura in ovatta di poliestere, aventi funzione fonoassorbente. Islands è proposto in due versioni: Workstation, in cui i pannelli sono integrati nelle postazioni di lavoro ed assolvono anche alla funzione strutturale, e Freestanding, in cui i pannelli sono autoportanti e quindi collocabili liberamente nell’ambiente di lavoro.

Islands is a partitioning panel system characterised by three-dimensional finishing, made with printed fabric on polyester wadding that provide excellent sound absorpction. Islands is available in two versions: Workstation, where panels are integrated into the workstations and also provide structural support, and Freestanding, where panels are self-supporting and can therefore be placed in any position within the work environment.

POSTAZIONI DI LAVORO/ WORKSTATIONS

Gli schermi Islands si integrano nella collezione di scrivanie operative Shard, creando un sistema completo di postazioni di lavoro singole o composte, a struttura mista o a pannelli portanti. La modularità, la configurabilità degli elementi e la ricchezza degli accessori consentono di creare inoltre banconi reception lineari o sagomati.

Le postazioni sono previste in 2 tipologie strutturali: mista e a pannelli portanti. Nella prima la funzione portante è ripartita sugli schermi e sulle gambe metalliche delle scrivanie, nella seconda la funzione portante è garantita unicamente dai pannelli schermo. In entrambi i casi i piani di lavoro sono collegati ai pannelli portanti mediante opportune staffe di fissaggio a scomparsa.

Screens from the Islands collection integrate with the Shard series of operational desks, creating a complete system of single or multiple workstations, with mixed structure or self-supporting panels. All elements are modular, configurable and rich in accessories to obtain creations which include also reception counters, straight or shaped. Workstations come in two structural typologies: mixed and with self-supporting panels. In the former, the load is distributed on screens and on the desks metal legs, in the latter the load is entirely born by the screen panels. In both options the worktops are connected to self-supporting panels by means of concealed fixing brackets.

SCHERMI/ SCREENS

La struttura degli schermi è composta da un pannello di legno multistrati, sp. 15 mm. L’irrigidimento del pannello è garantito da un profilo estruso di alluminio posto verticalmente su entrambe le estremità, l’aggancio reciproco dei pannelli è assicurato da un’opportuna ferramenta metallica e da profili intermedi di giunzione. Le facce a vista sono caratterizzate da rivestimenti co-stampati aventi funzione fonoassorbente, composti da imbottitura in ovatta di poliestere e tessuto nei colori a catalogo (T1). Inferiormente il pannello poggia su piedini in alluminio nero dotati di regolazione.

I pannelli sono previsti in 3 altezze: 120-155-190 cm. I pannelli rettilinei sono previsti in 4 lunghezze: 60-80-100-120 cm.

The screen structure is composed of a 15-mm thick multi-layer wood panel. It is reinforced by a vertical extruded aluminium profile at each end, and panels are joined through a special metal fixture and intermediate junction profiles. The exposed surfaces are lined with co-printed soundproofing finishes, composed of polyester wadding and colour fabric in the colours available in the catalogue (T1). At the bottom, the panel is supported by black adjustable aluminium feet. Panels come in three heights: 120-155-190 cm.

Straight panels come in four lengths: 60-80-100-120 cm.

SCRIVANIE/ DESKS

La struttura è composta da un telaio metallico opportunamente dimensionato

e verniciato a polveri epossidiche nei colori a catalogo. Le travi sono realizzate con un tubo rettangolare 50x30 mm in spessore 2 mm. L’unione tra telaio e gambe è realizzata con una staffa in acciaio stampato. Il profilo sagomato della gamba è realizzato in profilato di acciaio e verniciato a polveri epossidiche nei colori a catalogo. Ogni gamba presenta un piedino livellatore in ABS antiurto di colore grigio titanio.

Desks come with an epoxy-powder coated metal frame of appropriate size, available in different colours as per catalogue. Beams are made with rectangular section tubes with dimensions 50x30 mm, thickness 2 mm. The junction between frame and legs is provided by a moulded steel bracket. The leg shaped profile is made of an epoxy-coated painted steel profile available in different colours as per catalogue. Each leg has an anti-shock ABS foot in titanium grey.

PIANI DI LAVORO/ WORKTOPS

I piani di lavoro sono realizzati in pannelli a base di particelle di legno di spessore 20 mm nobilitati con carte melamminiche in tinta unita o effetto legno. La superficie dei piani di lavoro risulta a bassa riflessione speculare. Perimetralmente il piano è rifinito con un bordo di ABS in tinta, spessore 1 mm.

I piani, rettangolari o sagomati sono previsti in 5 lunghezze: 120-140-160-180-200 cm. Gli allunghi rettangolari sono previsti in 3 lunghezze: 80-100-120 cm.

Worktops are in 20-mm thick wood particle board finished with plain or wood-patterned melamine paper. The surfaces are low-reflective. The sides are finished with matching 1-mm-thick ABS edging. Worktops can be rectangular or shaped and come in five different lengths: 120-140-160-180-200 cm. Extension panels come in three lengths: 80-100-120 cm.

ELETRIFICAZIONE/ WIRING

Le postazioni possono essere attrezzate con: cestelli in filo di acciaio verniciato a polveri epossidiche in colore nero, per il passaggio dei cavi elettrici e di rete sotto piano; passacavi e moduli ispezionabili, cablati e non, posti sul piano di lavoro; moduli di connessione elettrica e dati e cavi d’ingresso e intermedi; vertebre o coperture a zip per la risalita cavi dal pavimento al piano di lavoro.

Workstations can be fitted with black epoxy-powder coated steel mesh trays, to house wiring and network connections under the worktop; wire holders and inspectable traps, mounted on the worktop; power and data connection modules inlets, wire vertebrae or zipped coverings

to hold wires running from the floor to the worktop.

ACCESSORI/ ACCESSORIES

Il sistema Islands Workstation è dotato di accessori per schermi e cassettiere: vaschette porta cancelleria, porta computer su ruote; vaschette porta oggetti e appendiabiti in lamiera metallica, verniciate a polveri epossidiche nei colori a catalogo, agganciabili agli schermi. Per le postazioni reception è prevista una bancalina realizzata in pannelli nobilitati a base di fibre di legno nelle finiture a catalogo.

The Islands workstation system is equipped with accessories for screens and drawers: stationery trays, computer holders on wheels; trays for objects and coat hangers in epoxy-powder coated metal sheet, available in the colours as per catalogue, which can be hooked to the screens. Receptions can be integrated with a wood-fibre melamine-finished screen panel, Wavailable in the finishes listed in the catalogue.

WALL AND CEILING PANELS

Il sistema di pannelli acustici da parete e soffitto è stato progettato per attuare una corretta correzione acustica agli ambienti mantenendo la stessa linea estetica e le stesse prestazioni dei pannelli fonoassorbenti impiegati nelle cabine acustiche C-SS e W-SS.

I pannelli sono previsti in larghezza 94,5 cm e lunghezza massima 282 cm, personalizzabile in base alla misura di 12,8 cm dell’elemento piramidale stampato.

This system of wall- and ceiling-mounted acoustic panels has been designed to improve adequate acoustic correction matching the same aesthetic line and the same performance as the sound-absorbing panels used in the C-SS and W-SS acoustic booths.

The panels are 94,5 cm wide and have a maximum length of 282 cm, and can be customised in line with the 12,8 cm printed pyramid element.

STRUTTURA/ STRUCTURE

La struttura di ciascun pannello è costituita da un profilo perimetrale estruso in alluminio in lega EN AW 6060, dotato di cave di ancoraggio per le staffe di fissaggio a parete o soffitto. L’installazione a parete avviene sempre in aderenza, quella a soffitto prevede anche la sospensione mediante cavi in trefolo di acciaio di varie lunghezze.

The structure of each panel includes an extruded aluminium perimeter profile in EN AW 6060 alloy, fitted with anchoring slots that receive the wall or ceiling fixing brackets. The panels are always fixed against the wall, while ceiling

mounting also includes suspension by means of steel wire strand cables of various lengths.

MODULI FONOASSORBENTI/ SOUND-ABSORBING MODULES

Ogni pannello fonoassorbente è dotato di un rivestimento stampato in ovatta di poliestere e tessuto elastico, nei colori a catalogo, e da un materassino interno di materiale fonoassorbente, contenuto in un telaio di estrusi di alluminio.

Each sound-absorbing panel is finished with polyester wadding and printed elastic fabric, available in different colours, and has an internal layer of soundproofing material, enclosed in an extruded aluminium frame.

**Citterio S.p.A**

Via Don Giuseppe Brambilla 16/18
23844 Sirone (Lecco) - Italy
T +39.031.853545
F +39.031.853529
www.citteriospa.com
vendite@citteriospa.com

ISO 9001
ISO 14001
Certified Company
FSC® License C141846
LEED® Compliance

Design**C-SS**

Franco Mireni &
Vittorio Parigi

W-SS

Pinuccio Borgonovo &
UT Citterio

Phonewalk

Progetto CMR

Islands

Francesco Bettoni

Wall and ceiling panels

Pinuccio Borgonovo

Art Director

Paolo Pampanoni

Concept & Graphic

d+a/ www.dpiua.com

Copy

d+a/ www.dpiua.com

Photography

Andrea Sestito/
Studiolux/
Sergio Chimenti

Stylist

Silvia Fanticelli/
Rossella Battaglia/
Morena Chiodi

Printing

Tipolito Properzio

E.d.

November 2021

